



Distr.
LIMITED

A/C.1/50/L.23/Rev.1
15 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 78 повестки дня

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДОГОВОРА О ЗОНЕ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО
ОРУЖИЯ, В АФРИКЕ

Южная Африка*: пересмотренный проект резолюции

Окончательный текст договора о зоне, свободной от ядерного
оружия, в Африке (Договор Пелиндабы)

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке 1/, которая была принята Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17-21 июля 1964 года, и в которой они торжественно заявляют о своей готовности взять на себя в рамках международного соглашения, которое было бы заключено под эгидой Организации Объединенных Наций, обязательство не производить ядерного оружия и не приобретать контроля над ним,

ссылаясь на свою резолюцию 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, в которой она поддержала упомянутую выше Декларацию и выразила надежду, что африканские государства приступят к необходимым с их точки зрения исследованиям с целью превращения Африки в безъядерную зону и примут необходимые меры через Организацию африканского единства для достижения этой цели,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу государств Африки.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, приложения,
пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

ссылаясь также на статью VII Договора о нераспространении ядерного оружия 2/, в которой признается право любой группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях,

учитывая пункт 60 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 3/ - первой специальной сессии, посвященной разоружению, - в котором говорится, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения,

учитывая также положения резолюции CM/Res.1592 (LXII/Rev.1) 4/ по вопросу о заключении договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, которая была принята Советом министров Организации африканского единства на его шестьдесят второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-23 июня 1995 года,

отмечая принятие главами государств и правительствах Организации африканского единства на их тридцать первой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе 24-28 июня 1995 года, Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Договора Пелиндабы),

отмечая также, что Договор содержит три Протокола, открытых для подписания государствами, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за территории, находящиеся в пределах географической зоны, определенной в Договоре Пелиндабы, и для подписания государствами, обладающими ядерным оружием, и будучи убеждена в том, что сотрудничество таких государств необходимо для того, чтобы Договор был более эффективным,

признавая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, содействует укреплению международного режима нераспространения,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, укрепило бы безопасность Африки и сделало бы более жизнеспособной зону, свободную от ядерного оружия, в Африке,

1. с особым удовлетворением приветствует принятие африканскими лидерами окончательного текста Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Договора Пелиндабы), который представляет собой событие исторического значения в рамках усилий по предотвращению распространения ядерного оружия и по содействию обеспечению международного мира и безопасности и в котором, в то же время, признано право африканских стран использовать ядерную энергию в мирных целях для ускорения экономического и социального развития их народов;

2. предлагает африканским государствам как можно скорее подписать и ратифицировать Договор Пелиндабы;

3. призывает все государства уважать статус африканского континента как зоны, свободной от ядерного оружия;

2/ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

3/ Резолюция S-10/2.

4/ A/50/647, приложение.

4. призывает также государства, упомянутые в Протоколе III к Договору Пелиндабы, принять все необходимые меры для обеспечения скорейшего применения Договора к территориям, за которые они де-юре или де-факто несут международную ответственность и которые находятся в пределах географической зоны, определенной в Договоре;

5. призывает далее государства, обладающие ядерным оружием, оказать необходимую поддержку Договору Пелиндабы, подписав затрагивающие их Протоколы, как только Договор будет открыт для подписания;

6. выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю за ту последовательность, с какой он предоставлял действенные технические консультации и оказывал финансовую помощь Организации африканского единства в деле проведения шести совещаний Группы экспертов по подготовке проекта договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, созданной совместно Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций;

7. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов предоставить африканским государствам в 1996 году помощь для достижения целей настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке".
